

**LA CULTURA
EN LA REGIÓN**

ACERCA DEL FOLKLORE

MITOS Y LEYANDAS

**PROGRAMACIÓN RADIAL Y
TELEVISIVA**

**EL RECETARIO DEL
CORAZÓN**

**CALENDARIO DE
FIESTAS, PEÑAS Y FESTIVALES**

**LOS VERSOS DEL
MARTÍN FIERRO**

EL RINCÓN DE LOS POETAS

EL CORAZÓN DE MI TIERRA

difusión de folklore y cultura

Año I - N°8 - Abril 2004 - \$ 2

**UN APORTE EN LA DIFUSIÓN DE NUESTRAS RAÍCES,
MÚSICOS Y CULTURA POPULAR**

www.elcorazondemitierra.com.ar



Reportaje

**ADOLFO
MAZANNIELLO
EL VISOR**

**Las
palabras**

de

**VÍCTOR
VELÁZQUEZ**

**GRACIAS A NUESTROS ANUNCIANTES SE DISTRIBUYE POR MEDIO DE LA
REGIÓN VII DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN EN TODAS LAS ESCUELAS**

Hacemos

EL CORAZÓN
DE MI TIERRA

Propietario

Manuel César Herbas

Directora

Elvira del Carmen Lubatti

Colaboran en este número

Olga M. de Pérez

En portada

Víctor Velázquez

Producción publicitaria

El corazón de mi tierra
Adriana Viniegra

Composición

El corazón de mi tierra
con Pelo Demarchi

Impreso en

GRAFF
Artes Gráficas

Reproducción autorizada citando la fuente

Venta directa 03462-15511300
Av. Río de la Plata 15 - Venado Tuerto

Publicación Mensual

Año II - Nº8
Abril de 2004

Los conceptos vertidos por colaboradores y
reporteados no reflejan necesariamente el
criterio del editor.

R.N.P.I.

En trámite

Tirada 1500 ejemplares

Contenido

EDITORIAL	3
Una visita ilustre: VÍCTOR VELÁZQUEZ	4 / 5 / 6
Calendario cultural 2004 de Maggiolo	7
Acerca del folklore: Fenómenos folklóricos	8
Conociendo nuestros mitos y leyendas: JUAN BAUTISTA BAIROLETTO	8 / 9
Producciones locales: PILI MAZANNIELLO Y EL VISOR	10 / 11
Programación radial y televisiva	12
El recetario del Corazón	13
El diccionario del Corazón	13
Calendario de Fiestas, Peñas y Festivales	14
Los versos del Martín Fierro	15
El rincón de los poetas	15



LABORATORIO AGRICOLA
VENADO TUERTO

**ANALISIS DE
SEMILLAS
SUELOS
AGUAS
CEREALES
OLEAGINOSAS**

San Martín 35 - Telefax 03462-429611
Venado Tuerto
e-mail: labvenado@powervt.com.ar

Contacto

Celular **03462-1551 1300**

E-mail: elcorazondemitierra@hotmail.com

Sitio WEB: www.elcorazondemitierra.com.ar

Como ese grillo del campo...

Así, solitario cantaba.

Y de a poco se fue juntando. Se fueron viendo los mismos problemas, las mismas necesidades en la cara ajena. Y el canto del grillo dejó de ser solitario, para ir aumentando en volumen y en afinación.

Descubrió que puede pedir lo que le pertenece, y fue madurando a mayor velocidad que sus representantes en el modo de hacerlo.

Fue entendiendo que es mejor interpretar su música que seguir partituras con falses y bemoles.

El grillo se junta para cantar, pero solo el tiempo y la constancia en los ensayos le va a permitir ir logrando una armonía que perdure en el tiempo. Nada se logra con una noche de canto si este no es capaz de sostenerse en el transcurrir de los años. Efímero es elevar la voz por un momento y silenciar la acción de cada día.

Siente inseguridad en los rincones y entonces decide juntarse en las plazas. Canta mejor.

Así el grillo, así el pueblo. Así, con respeto y con firmeza, con convicción por su canto y escuchando el canto de los demás.

Mientras tanto recuerda y revisa su historia, sus orígenes, y trata de ser artífice de su destino. No es vano sostenerse en su

propia tradición. Es su sustento. Es su raíz.

Y recuerda que muchos grillitos se fueron un día a cantar a un lugar lejano y frío, a cantar en una tierra que considera propia. Un zapato gigantesco calló su canto. Fue sensato querer cantar en ese escenario? La ausencia de una sola de esas vidas de esos grillos se puede justificar? Esos grillos indefectiblemente, y más allá de toda respuesta, ya no vuelven... Sirve igual meditar sobre ello.

Recuerda también, hablando de sus orígenes, que alguna vez, alguien supo dar inicio fundacional a su hábitat, su terruño. Y lo estudia y analiza para mantener viva su memoria. Sabe que el conocimiento de estas cosas tiene más valor que el frío del bronce. Su consigna es evaluar su pasado para vivir con fundamento su presente. Quiere y debe saber de donde y porqué viene, para seguir forjando su camino.

El grillo canta.

Y **EL CORAZÓN DE MI TIERRA** también quiere aportar su canto, convencidos como estamos, de que es válido un pequeño aporte en la sinfonía popular.

Seguimos remando a favor de la difusión de los hechos folklóricos y populares de la ciudad y la región. Contamos para ello con el respaldo y la amistad de nuestros auspiciantes, los de siempre, y los que poco

a poco van conociendo la propuesta y se suman para ser partícipes de un emprendimiento que no deja de brindar satisfacciones cada día.

Nuestro actualizado sitio en Internet www.elcorazondemitierra.com.ar registra visitas de Bolivia, y provee a quien lo desee, parte del material ya editado.

La **Secretaría de Cultura de Maggiolo** nos brinda su extenso y valioso **calendario cultural**, muestra de que se puede trabajar por el enaltecimiento y el bien común desde distintas posturas ideológicas cuando se tiene en claro el valor de lo que suma.

Gustavo Guerrero nos permitió ser partícipes de la visita de **Víctor Velázquez**, criollo de ley, y tratamos de reflejar su imagen y su experiencia en sus dichos.

En el **Recetario** proponemos unos deliciosos alfajores santiagueños.

El **Gauche Bairoletto** se hace presente, como mito nacido en Santa Fe.

También compartimos con **Pili Mazanniello** la evocación del aniversario de su programa **El Visor**, que difunde una mirada sobre la cultura local.

Y como siempre, lo que su atenta lectura pueda encontrar de interés y utilidad en este nuevo encuentro...

Manuel Herbas

Números atrasados

Solicítelos a su proveedor habitual

Encuentre **EL CORAZÓN DE MI TIERRA**
en: difusión de folklore y cultura

LECTURAS - San Martín y Pellegrini

Terminal de Omnibus Venado Tuerto

Santa Fe y Alvear

Santa Fe y Roca

Laprida 493

Kiosco Panda - Chacabuco 1229

Falucho y Sarmiento



**COOPERACION
MUTUAL PATRONAL**
S E G U R O S

Tel.(03462) 435100 - 435200 y rotativas
25 de Mayo 530 - Venado Tuerto

**J.J. GARCÍA
ASÍN**

Martillero Público

**Ventas - Alquileres
Tasaciones de Propiedades**

Brown 780 - Tel.03462-425576 -

Cel.15675873

Venado Tuerto

Víctor Velázquez

*Portador de la llama sagrada de los que aman de verdad a su tierra
y la muestran al mundo empuñando una guitarra....*

Dentro de la Conferencia de Prensa organizada por **Gustavo Guerrero**, pudimos recoger las palabras de este hombre de profunda sabiduría, conocedor de su tierra y su gente como pocos. Agradecido, felicitó a **Gustavo Guerrero** por su programa de radio, **Santa Fe al sur**, próximo a cumplir tres años...

... Me alegra estar en este festejo, que es de significativa importancia, porque hoy en día mantener un programa durante tres años es un logro importante. Los que transitamos hace más de cincuenta años con una guitarra por las huellas de nuestra música argentina nos sentimos muy bien cuando encontramos eco, cuando vemos gente trabajando, que pone el alma y todas las inquietudes. Es una difusión importantísima para nuestra música argentina.

Con qué se encuentra el público que asiste a un espectáculo como el suyo?

Uno da, yo doy permanente. Se lo-

ción, y es ahí donde uno puede dar más. Donde hay un motivo fundamental, la comunicación.

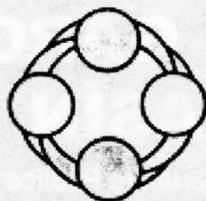
Hablando de encuentro con el público, qué diferencias existen entre el público actual y el público de otras épocas?

Hay algo que se rescata siempre. Yo rescato la gente mayor. La gente que viene a escuchar lo mío es gente mayor. Los jóvenes cuando tienen oportunidad, cuando ven que uno se esmera por explicarle algunas cosas con respecto a las canciones, lo escuchan. Ellos se merecen mucho.

La juventud tiene que intervenir. Es tiempo de que se incorporen y que ellos también tengan su lugar para desarrollar artísticamente, culturalmente todo lo que tienen para dar. Pero no veo la diferencia así planteada.



gra a veces la intercomunicación, lo importante es el encuentro, encontrarse con la gente. Yo pienso que lo mío, por ser un poco intimista, me ha llevado a buscar ese encuentro. Permanentemente busco la emo-



Pueblo

MOVIMIENTO VENADENSE

RIMAR

**Caños y accesorios
Línea completa para
agua y gas
Sanitarios - Grifería -
Aberturas**

SANTA FE Y RIVADAVIA
Tel.03462-439489
Venado Tuerto

Lab Color
REVELADO FOTODIGITAL

Alvear 844
Tel.03462-424034/431900
E-mail:
labcolor@provinsat.com.ar
Venado Tuerto

Y en cuánto a compromiso y exigencia, le pide más a sus artistas?

Si, es verdad, hay un compromiso que uno lo tiene que asumir desde que empieza. Desde que empecé con la guitarra, mi maestro fue **Atahualpa Yupanqui**. Tuve momentos muy hondos y especiales con **Jaime Dávalos**. Cuando comencé con **Atahualpa**, yo recibí una de las cosas que me obligó a una continuación cuando yo quizás, estaba un poco desorientado. **Atahualpa** me dijo, no vaya a errar el rumbo, tome esta letra y póngale música. Componer para él era un gran compromiso, aparte de ser una alegría. No pude dormir varias noches, me decía cómo voy a conformar lo que **Atahualpa** me pone en las manos. Él nunca decía si algo estaba bien, mal o regular. Él se lo demostraba con hechos. Así fue que compuse tres temas para él. Pero jamás mencionó bien, mal o regular.

Me pidió que no me ajustara a ningún ritmo, sólo que tratara de que el mensaje llegara lo más directo posible y desde ahí aprendí un montón de cosas. Así se me abrieron muchas puertas en el mundo.

Ud. cree que en la Argentina se valora a nuestra cultura popular y a sus artistas?

Cuesta mucho. He asistido al **Simposio del Gaucho** en **Estados Unidos**, he visitado varias universidades extranjeras, el **Templo Atahualpa Yupanqui** en el **Japón**, el **Festival de la Juventud** en **Rusia**, el **Festival de Francia** en donde **Yupanqui** había recibido cinco veces un premio como artista internacional. Me cuesta

responderle. Lo que se ha hecho en **Japón**, donde llevan miles de años de cultura, exponiendo su cultura de una forma admirable...

Yo preparé una exposición y quise llevarla por el país. Me dijeron que no, que la



gente no está preparada... Preparada para qué, me pregunto yo... Es lamentable. Exponga y dele a la gente lo que trae y lo que le parece a Ud. que es aceptable.

La mayoría de la gente no le ha dado el lugar que la cultura popular merece. Lamentablemente, no.

Tampoco se ha hecho desde el Estado?

No. No hay nada.

Pero es una pena que los artistas sean más reconocidos en el extranjero que en su país. En otra escala nos pasa cuando artistas de la zona son más reconocidos en otros lugares que en su propia región...

Mire, es penoso. Yo he visto a **María de los Ángeles Ledesma** tener un éxito extraordinario en **Buenos Aires**. Pero un éxito donde la gente la ovacionaba, la aplaudía de pie. Yo digo, bueno, viene una chica de una provincia, ojalá que tenga el apoyo que tiene que tener, que no la dejen sola. La lucha es permanente. Rescato a **María de los Ángeles**, porque en este momento hay más espacio para quienes estamos apoyados por una grabadora o por empresas.

Los sellos están manejando algunos festivales?

Le voy a ser franco. Al **Festival de Cosquín** se le están pudriendo las raíces. **Cosquín** empezó para darle oportunidad a los jóvenes, a los nuevos valores, a los poetas, a los autores y compositores.

Después le agregaron el **Pre-Cosquín** para hacer una pequeña diferencia que después fue gran diferencia. Porque su-

ben al escenario los que están apoyados por grabadoras. A **Cosquín** lo conocí en el año 67 cuando me invitó un amigo de una radio de **Montevideo**. Y tuve la oportunidad de subir al escenario. **Larralde** estaba cantando en una plaza, **Víctor Heredia** también, con él compartimos una noche en una pla-



CUICCHI GAVEGLIO S.A.

ORGANIZACION DE SEGUROS

PROFESIONALISMO Y SERVICIOS

Casey 262 - Tel./FAX 03462-420775/421747/436111/437680
Venado Tuerto - Santa Fe

IDENTIDAD

FM SPORTS - 96.3 MHz
Sábados de 10:30 a 13:30hs.

Con la conducción de
Rubén Chango Fuentes

za, era un pibe. Y de ahí llegaban al escenario mayor, aplaudidos y apoyados por la gente que los escuchaba.

Pero ahora si no tienen apoyo de las grabadoras, no van a pasar. Yo le puedo decir, sin ningún tapujo, que es un comercio total. Lamentablemente es un gran comercio.

Como vio al último Festival de Cosquín?

A mi no me dejó un saldo positivo. Muy poca gente valió hubo en Cosquín. De los nuevos valores ninguno dejó un mensaje. Ninguno. Yo no soy el tradicionalista que quiere que se baile y se respete, porque creo que debe haber renovación, creatividad. Bien, pero no al extremo.

Cuál sería ese extremo?

Cuando no se respetan las líneas melódicas de un tema, cuando se disfrazan las cosas de manera que la gente se termina preguntando, eso qué es? Yo no sabría decirles, era un ritmo de chacarera pero no sé a donde querían llegar. Sólo quieren el show... bailar desnudos, descalzos. Se toman ritmos tradicionales y se termina haciendo algo que no tiene nada que ver con lo folclórico. No se puede llevar al Festival de Cosquín cosas como las que se han visto últimamente. Le digo sinceramente, llegó un momento que quise cambiar de canal, después dije tengo que verlo porque sino no voy a poder dar una opinión.

El público es complaciente con lo que pasa en el escenario?

La mayoría del público de Cosquín no va por el folklore. Va por costumbre. O porque le gusta. Pero la mayoría de esa gente no conoce nuestra música popular. Yo he visto pedir palmas para una chaya, para una vidala. Eso jamás. Es una falta de respeto. Pedir palmas para una vidala, para un chamamé. El chamamé no tiene nada que ver con las palmas. Incluso el sapukay no es parte del folklore.

Pero discreto no vi nada en este Festival. Exagerado todo... palmas, palmas y no queda nada. No quedó nada.

Se tendría que hacer un nuevo

Cosquín.

Qué diría Atahualpa Yupanqui de todo esto?

Yupanqui dejó una escuela. Fíjese que hay conjuntos que han grabado cosas de Yupanqui haciendo arreglos tan especiales y tan bien hechos que da gusto. Atahualpa mismo lo dijo. Quedó sorprendido con los arreglos que algunos conjuntos han hecho a temas suyos. Hechos a conciencia.

Hablando de esto, qué futuro ve para el Folklore?

Lo veo mal. No soy una persona con autoridad para decir como se deben arreglar las cosas, pero sí digo que si en el extranjero, en otros países valoran lo auténtico porqué en nuestro país no se puede hacer. Que se le de oportunidad a los innovadores, pero que se le de oportunidad a los que hacen lo auténtico. Los japoneses jamás van a llevar un número que no es auténtico. En el Simposio del Gaucho se hacían exposiciones desde las ocho de la mañana a las diez de la noche.

En una Universidad de Estados Unidos donde van treinta mil alumnos los jóvenes querían saber porqué si la canción tradicional tenía tal mensaje, lo que se está haciendo ahora no tiene una relación con sus orígenes.

El castellano es la lengua más rica del mundo. Ellos estudian todo, distinto de acá en donde un chico escucha una canción cantada en inglés y no sabe lo que dice. Esa diferencia nos duele un poco, porque decimos:... -Y todo el trabajo que ha hecho otra gente? Lo que hicieron los Gómez Carrillo y tanta otra gente importantísima en nuestro país que dolorosamente son sólo reconocidas en otros países. No en el nuestro.

A Ud. le parece que con estas autoridades y en esta situación que vive Argentina hoy puede haber una vuelta a lo auténtico?

Fíjese que si. Yo creo en este gobierno. Creo en que se pueden rescatar cosas. Los intercambios culturales se estaban perdiendo. Y este gobierno va a rescatar el in-

tercambio cultural. Pienso que va a promocionar espacios para que nuestras cosas tengan el lugar que deben tener. Creo mucho.

Los argentinos ya estamos de vuelta de cierta época consumista, de espejos de colores?

Si, es cierto. Por eso es que tiene que tener su lugar la gente que está trabajando culturalmente desde las provincias. Sabemos que Buenos Aires es el monstruo sagrado. Pero tenermos que pensar que lo que se hace en el interior, tanto en expresiones periodísticas como en las artes es muy bueno, hay trabajos sobresalientes que quedan en la provincia porque no tienen apoyo. Pienso que un gobernador tiene que detenerse y pensar, vamos a impulsar el área cultura, vamos a defenderla. Pero comencemos por lo nuestro primero. Vamos a apoyar a toda la gente nuestra. A la provincia. Es una de las cosas que hace mucha falta.

Hay un hombre que aparece en su vida, que además de la figura de Atahualpa Yupanqui ha sido su amigo de caminos, Jorge Cafrune. Qué recuerdos tiene para con él?

Muy buenos recuerdos. Cafrune fue muy reconocido en muchos países. Cafrune era auténtico y tenía una de las cosas que las grabadoras a veces exigen mucho. Decían Cafrune tiene un problemita con el ritmo..., Oh! le cuesta llevar o el ritmo. Oh! no respeta ciertos tiempos. Pero vendía todo. Grababa el arroz con leche y la gente lo compraba.

Cafrune aparte de ser auténtico, sabía representar a su país. Tuve la oportunidad de caminar con él por la Gran Vía de Madrid. Él con su poncho, con su sombrero y el mate. La gente lo saludaba, lo reconocía. Él sabía vender su imagen. Representar al Gaucho. Él decía que se sentía representativo del gaucho, que las canciones de él podían gustar o no pero que era auténtico.

Elvira Lubatti

Kiosco Panda

diarios - revistas
exclusiva línea de
ropa
para tu barbie

CHACABUCO 1229 VENADO TUERTO



RECTIFICACIONES VENADO

RECTIFICACIÓN DE MOTORES
DIESEL Y NAFTEROS
VENTA DE REPUESTOS

SANTA FE 71 - Telefax 03462 - 422922 - (2600) Venado Tuerto
fdea@waycom.com.ar

La cultura en la región

Calendario cultural 2004

Este es el calendario de actividades previstas por la Secretaría de Cultura de la Comuna de Maggiolo

Desde Marzo hasta Julio: MULTIARTE PARA TODOS, Concurso de dibujo, pintura, cuento, poesía, maqueta y fotografía.

Desde Marzo hasta Octubre: 10ma. OLIMPIADA CULTURAL, encuentro con el saber. Cubriendo todo el sur santafesino.

Desde Abril hasta Mayo: Concurso de pintura en tapiales MAGGIOLO PINTA BIEN.

Miércoles 28 de Abril: Presentación de los trabajos de **MULTIARTE PARA TODOS**, en las seis expresiones culturales.

Martes 25 de Mayo: Acto cívico. Espectáculo artístico. Entrega de premios de **MULTIARTE PARA TODOS**, concurso de poesía y pintura.

Sábado 12 de Junio: 1ra. Fiesta Nacional de la Olimpiada Cultural.

17:30hs. Desfile por las calles de la localidad.

22:00hs. Noche de gala. Espectáculo artístico y elección de **Reina y Princesas Nacionales**. A beneficio de los niños del comedor.

3ra. y 4ta. semana de Junio: Se llevará a cabo la **OLIMPIADA CULTURAL** a nivel local, recorriendo las distintas subseces a determinar.

Domingo 20 de Junio: Acto cívico. Espectáculo artístico. Entrega de premios de **MULTIARTE PARA TODOS**, concurso de

maqueta y fotografía.

Viernes 9 de Julio: Acto cívico. Espectáculo artístico. Entrega de premios **MULTIARTE PARA TODOS**, concurso de cuento y dibujo.

Sábado 31 de Julio: Espectáculo por el **Grupo Coreográfico Proyecciones**, festejando el **115° Aniversario de la Fundación de Maggiolo**.

Sábado 14 de Agosto: Festejos por el **Día del Niño**, conjuntamente con la **Iglesia Evangélica y Parroquia San Patricio**.

Sábado 21 de Agosto: Encuentro coral **QUE LA VOZ DEL ALMA ESTALLE EN NUESTRO CANTO**, en adhesión al 75° Aniversario de la **Escuela N°591**.

Desde Agosto hasta Setiembre: Concurso **Trofeo Wheeler**.

Martes 7 de setiembre: 10ma. OLIMPIADA CULTURAL. Etapa final en **Gödeken** (Depto. Caseros), **Peyrano** (Depto. Constitución) y **Venado Tuerto** (Depto. Gral. López).

Sábado 18 de setiembre: FIESTA DE LA ILUSIÓN, a beneficio de una institución a sortear.

Desde Octubre hasta Enero: EXPOSICIONES. Expositores locales y regionales exhibirán sus trabajos.

Domingo 3 de Octubre: Entrega de **Pre-**

mios Wheeler. Se dará a conocer los ganadores de la **10ma. OLIMPIADA CULTURAL** acompañado por un espectáculo artístico. Incentivo al estudio: Se premiará a los cinco mejores promedios de las distintas instituciones educativas.

Sábado 17 de Octubre: 2da. FIESTA DE LAS COLECTIVIDADES, colaboración con la **Escuela N°591**.

Sábado 23 de Octubre: LA NOCHE DE PROYECCIONES.

Diciembre: Se llevará a cabo un concurso de vidrieras, frentes y jardines con motivo de las fiestas navideñas.

3ra. y 4ta. semana de Diciembre: Exposiciones a cargo de los **talleres comunales**.

Viernes 31 de Diciembre: FIESTA DE LA CULTURA.

Además:
Boletín informativo **NOTIMAG** (Todo el año)
Grupo coral **ÁNGELA VILA** (Marzo a Diciembre)

Grupo coreográfico **PROYECCIONES** (Marzo a Noviembre)

Taller de **Pátinas y Policromías** (Marzo a Diciembre)

Grupo de Artesanos **GENTE DE MI PUEBLO** (Todo el año)

Conferencias de temas varios (Todo el año)

QUERÉS TENER TU SITIO EN INTERNET?

INSTITUCIONES, ESCUELAS, ACADEMIAS:

DISEÑAMOS, REGISTRAMOS Y MANTENEMOS DOMINIOS EN LA RED.

Presencia en la World Wide Web es sinónimo de contacto, comunicación, de transmitir y compartir información, imágenes, novedades.

El momento es hoy. Contactanos en tusitio@argentina.com

MUESTRA DE ARTRAP

La Asociación Regional de Trabajadores de Prensa y la Asociación Amigos de la Casa Histórica, conmemorando el Día del Periodista y en el marco de los festejos de los 120 años de la fundación de Venado Tuerto, se realizará una exposición de publicaciones gráficas locales de todos los tiempos.

Quien posea material gráfico (libros, revistas, diarios, publicaciones en general) que consideren de valor histórico para la ciudad, acercarlo en calidad de préstamo o donación a la sede de La Casa Histórica y Museo Regional, Maipú 966, de 7 a 13 hs. (Tel. 431163 - 423741 o 428403)

Acerca del Folklore

Fenómenos folklóricos

La palabra Folklore (voz inglesa, compuesta, creada por William J. Thoms: folk, significa popular; lore significa - referido al pueblo - ciencia o saber) se refiere al conjunto de las tradiciones, creencias y costumbres de las clases populares.

El folklore no deriva de la naturaleza intrínseca de los bienes o fenómenos. Nada es folklore por fatalidad de su esencia, sino que se convierte en folklore debido a una peculiar asimilación cultural, a una típica actitud colectiva frente a ellos.

En consecuencia el folklore debe ser concebido como un proceso, no como un hecho estático e inmutable. Nada es folklórico por el sólo hecho de existir, sino que llega a serlo si se cumplen las etapas y condiciones de la trayectoria.

El criterio que no debe faltar para apreciar lo folklórico es el de relatividad y especialmente: a) espacial o geográfica (cambios por localización en regiones distintas; b) temporal (cambios a través de épocas y períodos históricos: de ahí la distinción de folklore en estado naciente, folklore vigente, folklore histórico); c) cultural (traspasos de un estrato social a otro, cambios

de función, etc; por ejemplo, fenómeno folklórico que se transforma en proyección, "proyecciones" que dan origen a nuevos fenómenos folklóricos, tras culturaciones procedentes de niveles superiores e inferiores, etc.).

Lo fundamental y característico de la cultura "folk" es que gran parte de los elementos que la constituyen proceden de civilizaciones y culturas pretéritas, asentadas en centro urbanos y radiantes, por lo común alejados.

El término "folklore" tiene diversas acepciones, comúnmente no diferenciadas en el uso corriente:

1. Como "complejo", "conglomerado" o "contextura" integral de fenómenos folklóricos funcionalmente trabados en un ámbito determinado (lo que suele llamarse el folklore de tal lugar, región, provincia o ámbitos folklóricos).

2. Como fenómeno particular que integra ese "complejo" y que puede ser identificado y aislado mediante el análisis (las danzas, las supersticiones, las fiestas, etc.)

3. Como proyección.

4. Como "trasplante", término elegido para denominar a la expresión que, ha-

biendo sido originariamente fenómeno folklórico, es trasladada de su ámbito geográfico y cultural por quienes fueron sus propios portadores y protagonistas, a otros ambientes, por lo general urbanos, donde es cultivada en forma personal o en el seno de círculos familiares, de amigos, de compatriotas o paisanos, perdiendo en consecuencia, alguno de sus rasgos originarios.

5. Como elemento trascurado, proveniente de un "complejo" que pasa a integrar el patrimonio cultural colectivo propio de otra cultura, habitualmente urbano, con lo que dicho elemento modifica lo que su función y matiz regional sin llegar a imprimir carácter y fisonomía distintos a la cultura que lo absorbe. (supersticiones, amuletos, refranes, etc).

6. Como ciencia: el estudio sociológico e histórico - filosófico del alma popular, cuya expresión es el, precisamente el Folklore.

Bien lo definió en 1887 el folklorista inglés Houme, uno de los fundadores de la "Folklore Society": Ciencia que se ocupa de la supervivencia de las creencias y de las costumbres arcaicas en los tiempos modernos.

Conociendo nuestros mitos y leyendas

Juan Bautista Bairoletto

Juan Bautista Bairoletto o Juan Bautista Vairoletto o José Ortega Bairoletto, más conocido como El gaucho Bairoletto, en cuyo prontuario (legajo policial) se registran los alias Marcelino Sánchez, Martín Mirando y El pampeano y a nivel popular bautizado como El Robin Hood, El Atila de la pampa y San Bautista Bairoletto, nació el 11 de noviembre de 1894 en la ciudad de Santa Fe. Era el segundo de los seis hijos de Victorio Bairoletto y Teresa Bondino, inmigrantes ita-

lianos.

La familia se radicó en la provincia de La Pampa, en una zona triguera que abarcaba Castex y Monte Nueva.

No tuvo una infancia feliz. Su madre murió siendo él adolescente y desde joven tuvo problemas con la policía.

Fue a prisión acusado de homicidio, pero salió en libertad hacia 1921. Su tumultuosa vida transcurrió en ambientes prostibularios, comités y casas de juego.

Convertido en salteador, sostuvo tiroteos con la policía en los alrededores de Castex primero y luego en otras localidades de La Pampa y provincias vecinas.

Su existencia, que adquiere carácter legendario y tiene honda repercusión en el ámbito popular, llega a configurar un verdadero mito. La gente lo ayuda a huir, le hace llegar mensajes cuando se refugia en algún monte, le proporciona alimentos. Y Bairoletto, que no era codicioso ni buscaba amasar for-

tuna, acrecienta su personalidad al convertirse en una especie de vengador de los sufrimientos de sus amigos, que no eran pocos en un ámbito social todavía sin conformarse definitivamente.

Según era voz corriente, no robaba - algunas veces muerte de por medio - para él solo, sino que repartía su botín entre sus amigos, protectores y gente necesitada.

Ya en la década del 30, no hay asalto, pendencia o muerte de los que no se lo haga responsable. La policía le sigue el rastro, llegando casi siempre tarde, justo cuando Bairoletto, ya alertado, emprendió la fuga. Es una sombra, un fantasma, un azote. Desaparece en Castex, aparece en el desierto de San Luis, comete desmanes en Villa Regina, Río Negro, se lo ve por General Alvear, en Mendoza...

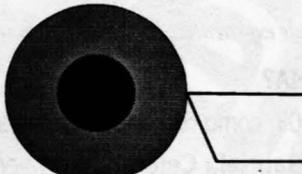
A comienzos de la década del 40, se organiza una persecución dispuesta a terminar con él y, el 14 de septiembre de 1941, se lo sorprende y mata en General Alvear (provincia de Mendoza), en horas de la madrugada.

Fue velado, a pedido de amigos y protegidos, en el comité demócrata de General Alvear, asistiendo al velatorio, miles de personas provenientes de la Pampa y Mendoza. Sus restos fueron llevados al cementerio local, donde permanecen en el interior de un pequeño mausoleo levantado con contribuciones voluntarias y públicas, convertido actualmente en santuario a donde acuden hombres y mujeres de todas partes, a cumplir promesas con flores, crucifijos, muletas, placas y diversos objetos, en acto de fe.

Se le atribuyen numerosos milagros.

Félix Coluccio: Diccionario de creencias y supersticiones, Corregidor, 557 págs, 3ra. edic, 1990.

MAGGIOLO
CAPITAL NACIONAL DE LA OLIMPIADA CULTURAL
 COMUNA DE MAGGIOLO - SECRETARÍA DE CULTURA
 TEL.03462 - 492021 / 492168



**TORNERÍA
 CAMARASA**
 de Luis G. Camarasa
 Tornería - Cepillado - Reparaciones en General
Desarrollos y Piezas Especiales
 Italia 340 - Tel. 03462-436174 - Venado Tuerto
 E-mail: torcam@enredes.com.ar

Lecturas
 LIBROS
 DIARIOS
 REVISTAS
 Entrega a domicilio
 San Martín y Pellegrini
 Venado Tuerto



**INTERNET
 EN TODA LA REGIÓN**
**MÁS DE 23 LOCALIDADES
 DEL SUR DE SANTA FE**
 Castellí 436
 Venado Tuerto
 Telefono 03462-43455 / 429127
 enredes@enredes.com.ar
 www.enredes.com.ar

enredes
 Internet

TRADICIONALISIMO
 FM 92.1MHz
 Lunes a Viernes 13:30hs. a 15:30hs.
Conduce BETO BRENNIA

*N***ATURALIA**
DIETÉTICA - REPOSTERÍA - HERBORISTERÍA
TODOS LOS CONDIMENTOS
Av. Río de la Plata 15

GRAFF
RIVADAVIA Y DORREGO
Telefax 03462-436685
VENADO TUERTO

Producciones locales

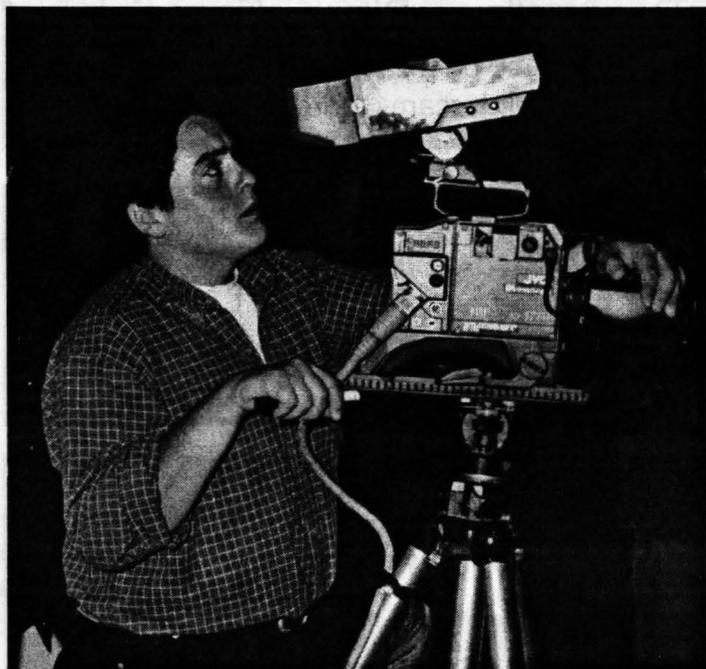
REPORTAJE A ADOLFO CÉSAR 'PILI' MAZANNIELLO

A UN AÑO DEL INICIO DE EL VISOR, EL PROGRAMA QUE RECORRE LOS EVENTOS CULTURALES PARA LLEVARLOS A LA GENTE A TRAVÉS DE CANAL 12, CONVERSAMOS CON ADOLFO PILI MAZANNIELLO

Su juventud lleva ya años de experiencia. Lo acompaña su vocación, mucha humildad y un amor incuestionable por lo que hace...

CÓMO NACE EL PROGRAMA?

El **Visor** nació en abril de 2003, como resultado de diversas inquietudes que compartíamos con **Gabriela Celoria**. Yo ya venía haciendo programas de cultura, trabajando con **Los Ídolos de la Turbamulta**. Decidimos producir un programa cuyo nombre sería



El **Visor**.

A QUÉ SE DEBE EL NOMBRE?

A nuestra inquietud por mostrar y demostrar a través del visor de una cámara la enorme producción cultural de Venado Tuerto y su zona. El deseo de que la lente se convirtiera en el ojo de cada espectador.

QUÉ OBJETIVOS TIENE EL VISOR COMO PROGRAMA TELEVISIVO?

Que sea una herramienta para el artista y una herramienta para que la gente conozca más las propuestas culturales de Venado y la región, tan buenas, tan variadas en su mayoría.

CONTANOS COMO ES TU TRABAJO DETRÁS DE CADA PROGRAMA...

Soy el productor, el vendedor de publicidad, quien hace y arma las notas y el programa, las promo, la voz del programa... ahora que **Nahir Obregón**, quien se dedicaba a la conducción del mismo es mamá reciente.

La producción del programa debería ser lo más difícil, sin embargo lo que más cuesta es lo financiero. Pero como no podría dejar de hacer el programa, no me imagino un fin de semana sin dejar de ir a ver qué es lo que pasa y mostrarlo, le sigo dando para adelante.

CÓMO ES LA RESPUESTA DEL PÚBLICO Y DE LOS ARTISTAS PARA CON EL VISOR?

A **El Visor** lo hacen los artistas, la gente que hace cultura y ellos son muy agradecidos. Por eso el respeto para con el artista es primordial. Con el público bien, la gente llama, se comunica, te alienta. Quizás no tengo la suerte que gente que hace televisión venga y me de su opinión respecto de lo que hago. No me duele que opinen sobre lo que hago, que me den ideas, pero no ocurre.

A UN AÑO DE SU INICIO, QUÉ VALORÁS DE TODA ESTA EXPERIENCIA?

Lo importante es la continuidad. Haber seguido para adelan-

**Merlonghi
Gioda**



Arq. Adriana Gioda
Departamento Arquitectura

Juan Carlos Merlonghi
Departamento Inmobiliaria

Rivadavia 1144 - Telefax 03462-423645 - Venado Tuerto

te. Todo lo que he aprendido.

Mis padres aman al folklore, y a través de este trabajo me he dado cuenta de cómo se ama lo nuestro, todo el amor que la gente siente por él y ese enorme cariño y empuje que le pone la gente del ambiente. Lo mismo ocurre con el teatro. Esa es mi mayor experiencia, además de darme cuenta si una guitarra está desafinada, o si tal o cual artista va a lograr transmitir su mensaje, es ese camino desde remeras negras de heavy metal hasta hoy. La gratificación que buscaba, la encontré haciendo lo que hago.

PODES HACER UN ANÁLISIS DE LA CULTURA POPULAR DE NUESTRA ZONA?

El público de Venado Tuerto es especial pero los artistas de la zona no paran. Son incansables.

Del folklore, la camada de **Raúl Ojeda, Omar Jarque**, entre otros, no paran, te contagian sus ganas a pesar de todos los contratiempos. Lo mismo sucede con la gente del **Teatro Ideal**, el **Galpón del Arte**...

Existe un proyecto para crear una **Escuela de Arte**, eso es bueno, pero yo creo que es importante no olvidarse de todo lo que se hizo hasta ahora. Los grupos independientes como el **Ballet Horizontes**, la **Academia Martín Fierro**, **Mate Amargo**, los grupos independientes de teatro... No es bueno olvidar todo lo que se ha ido sembrando y lo que se ha logrado. A donde va un artista de Venado, la ciudad queda bien representada.

La cultura está, la cuestión es que le llegue a la gente. Que vaya a las escuelas... Un chico no hace teatro porque no ve teatro, no toca nuestra música porque no la escucha. Es lamentable, pero ocurre.

COMO PUBLICO VALORAMOS A NUESTROS ARTISTAS?

Cuesta reconocerlos... Si organizan un espectáculo en el **Anfiteatro** de la **Plaza Italia** se llena, pero si ese mismo espectáculo lo llevan al **Estadio Olimpia** y cobran cinco pesos no va nadie. Sería muy lindo para un músico poder cambiar una guitarra sin tener que hacer un esfuerzo enorme como hace la mayoría. A muchos comprarse un juego de cuerdas o un palillo le cuesta muchísimo. Su

mismo arte debería generar los recursos para seguir adelante, pero lamentablemente no sucede así.

Existen muchas trabas, pero muchas ganas. Hay gente muy valiosa.

EN LA ZONA OCURRE LO MISMO?



En la **Fiesta del Teatro Independiente de Murphy** todo el pueblo se volcó a las calles. Convencer a un chico para que mire y haga teatro es difícil, sin embargo participaron en ella más de doscientos chicos... **Sancti Spiritu** tuvo la **Fiesta de la Tradición** que organiza la familia Rionda, ese día llovía a raudales y la gente seguía mirando las montas, se quedaron hasta el final de la fiesta. Lo que les falta a los pueblos es la posibilidad de contar con la llegada de buenos espectáculos o profesores que les permita mantenerse en contacto o seguir perfeccionando lo que hacen.

Por Elvira Lubatti

EL VISOR

EL PROGRAMA CUBRE DISTINTAS MANIFESTACIONES CULTURALES DE LA CIUDAD Y DE LA REGIÓN.

SALE AL AIRE LOS LUNES A LAS 23 HS. LOS MARTES A LAS 15 HS. Y LOS JUEVES A LAS 18 HS.

SU STAFF SE COMPLETA CON J.J.DEGIOVANNI, RICARDO CORDOBA Y ARIEL BARREIRO.

INDAGROVENADO

Chacabuco 1775 - Telefax 03462-422837
Venado Tuerto

**Municipalidad
de
Venado Tuerto**

Programación radial y televisiva

Una guía de los programas relacionados con la difusión del folklore

Memoria del grillo - Lunes a viernes 13:10hs. - LT 29 Radio Venado Tuerto - AM 1460 - En simultáneo con FM 101.3 MHz - Conduce Domingo Sayago

Identidad - Sábados 10:30hs. - FM Sports 96.3MHz - Conduce Rubén Chango Fuentes

Tradicionalísimo - Lunes a viernes 13:30hs. - FM 92.1MHz Nostalgia - Conduce Beto Brenna

El duende de la llanura - Domingos 9:00hs. - FM 107.1MHz Libertad - Conduce Raúl Ojeda

Del folklore lo mejor - Domingos 7hs. - FM Sueños 106.5MHz - José Luis Palacios

Santa Fe al sur - Domingos 8hs. - LT 29 Radio Venado Tuerto - AM 1460 - En simultáneo con FM 101.3 MHz - Conduce Gustavo Guerrero

Nuestros músicos - Sábados 13hs. - LT 29 Radio Venado Tuerto - AM 1460 - En simultáneo con FM 101.3 MHz - Conduce Daniel Long

Despertando a mi ciudad - Domingos 7hs. - FM 107.1MHz Libertad - Conduce Julio Chaparro

La mañana del tango - Sábados 7hs. - FM 107.1MHz Libertad - Conduce Mario Robles

Con lo nuestro - Sábados 8hs. - FM NOSTALGIA 92.1MHz - Invita Alberto Di Veltz

Amaneciendo con el Bataraz - Domingos 6hs.

- LT 29 Radio Venado Tuerto - AM 1460 - En simultáneo con FM 101.3 MHz - Conduce El Gaucho Bataráz y el Ing.Agr.Pasquini

Abriendo huellas - Sábados 17hs. - FM 102.1 MHz - Conduce Mary Pelaye

Pampa y huella - Jueves 18hs. - FM NAZARETH 89.7 MHz - Conduce Cayetano Pastorino

Buenos días con el folklore nacional - Lunes a sábados 8:30hs. - FM Visión 98.1MHz de Murphy - Conduce Miriam de Morganti

Hoy y siempre Folklore - Lunes a viernes 21hs. - Cadena 3 LV3 AM 700kHz - FM 106.1 MHz - Conduce Omar Pereyra

Recorriendo el país - Domingos 5hs. - Cadena 3 LV3 AM 700kHz - FM 106.1 MHz - Conduce Susana Bontempo

La noche de los jóvenes - Sábados 21:30hs. - Canal 26 - Conduce Marcelo Iribarne

Sin estribos - Domingos 14hs. - Canal 7 - Conduce Adela Raíces

Hombres y paisajes de nuestra tierra - Sábados y Domingos 6hs. - LT2 AM 1230 - Conduce Noelia Chialvo

Huellas - Sábados 15hs. AM 1300 - Radio Nacional Rosario

El canto del viento - Sábados 21hs. - LT8 AM

830 - Conduce Marcelo Nocetti

En la senda de la Candelaria - Domingos 10hs. - LT2 AM 1230 - Conduce Beba Gallardo

Corazón argentino - Domingos 20hs. Canal 26 - Conduce V. Valles

Folklorísimo - Domingos 21hs. - Canal 7 - Conduce Carlos Giachetti

Folklorísimo - Lunes a Viernes 20hs. - Sábados y Domingos 13:30hs. (Repetición 23:30hs.) - Canal 4 Sólo Tango - Conduce Carlos Giachetti

Ranking Folklórico - Lunes a Domingo 14hs. - CM El Canal de la Música - Conduce Paola

Raíces - Lunes a Viernes 15hs. - AM870 Radio Nacional - 870KHz - Conduce Blanca Rébora

Música y encuentro - Domingos 10hs. - FM Radio María 89.7MHz

Si dudas esta sección adolece de información porque existen más programas y desconocemos datos de ellos, así que aquel que los disponga y crea valedera su publicación, nos lo hará saber y más gente podrá disfrutar de esa información. Escriban a elcorazondemitierra@hotmail.com o llamen al 1551 1300

Del Astillo

ESTUDIO DE GRABACIÓN

10 AÑOS APOYANDO A LA CULTURA

Av. Chapuís 2946 - Tel.439022
roberto@delastillo.com.ar

Academias de danzas, divisiones de colegios, estudiantes, de Venado Tuerto y la zona...

QUEREMOS HACERTE UNA PROPUESTA

SE TRATA DE LA DISTRIBUCIÓN DE NUESTRA REVISTA

SI TE INTERESA ESPERAMOS TU LLAMADO EN EL 03462-1551 1300

El recetario del CORAZÓN

Como siempre, aportamos una receta de comidas tradicionales y regionales. Hoy...

Alfajores santiagueños

INGREDIENTES

200 grs. de harina
5 yemas - 1 clara
2 cucharadas de alcohol puro
2 cucharadas de agua
2 cucharadas de grasa de vaca
1 kg. de dulce de leche

BAÑO

1/2 kg. de fondant

PREPARACIÓN

Hacer una corona con la harina. En el centro colocar las yemas y la clara, el alcohol y el agua. Batir muy bien estos ingredientes y tomar de a poco la harina.

Formar una masa, sobarla muy bien y agregar de a poco la grasa tibia. Seguir amasando hasta que resulte sedosa. Dejar descansar sobre la mesa cubierta con un repasador durante 20 minutos. Luego estirla dejando la masa fina.

Cortar discos de tamaño regular. Pincharlos con un tenedor, colocarlos en chapas limpias y cocinar en horno caliente.

Unas vez fríos, unirlos de a tres con abundante dulce de leche en el medio y pintarlos con fondant disuelto a bañomaría.

DISTRIBUIDORA
LODI

LAS MEJORES CARNES DE LA ZONA
Av. Chapuis 2331 - Tel. 461228
Ov. Lagos 51 - Venado Tuerto

PUBLICITE CON
EL CORAZÓN
DE MI TIERRA

GRACIAS A ELLO SE DISTRIBUYE UN EJEMPLAR GRATUITO EN CADA ESCUELA DE LA DE LA REGIÓN
Difundamos folklore y cultura
(03462) 1551 1300

El diccionario del CORAZÓN

LLORONAS: Espuelas con rodajas de puntas grandes. Su nombre proviene de que, al ser arrastradas, producían un rumoreo intermitente y persistente quejumbre.

LONJA: Tira de cuero que se utiliza como una especie de látigo. Su golpe es «un lonjazo».

YARAVÍ: Voz quichua que significa relato cantado. Luego se extendió como canción de amor de acento melancólico. Originaria del Perú.

TERERÉ: Maceración en frío de la yerba mate. Se bebe con bombilla. Típico del litoral argentino.

Calendario de Fiestas, Peñas y Festivales

21 de Febrero: Luego de un par de temporadas de ausencia, volvió a realizarse el **Festival de Memoria del Grillo**, esta vez en un escenario distinto, ubicado en **Plaza España** de nuestra ciudad.

La noche se presentó fresca pero eso no amilanó al público que se congregó en cantidad para presenciar las actuaciones de artistas locales y de la región.

El desfile fue incesante, y se pudo observar un compendio de la mayoría de las propuestas artísticas del presente.

El evento fue transmitido en directo por **LT 29 Radio Venado Tuerto**, y filmado por **RTV** para emitir un extracto en diferido. También fue grabado por el sonidista **Roberto Ledesma**. Participaron **Raúl Ojeda, Grupo Vocal Sigüen, Oscar Valentinis, Yawar, Andrés Portales** de Teodelina, **Andrea Burgués, Rogelio Ontivero, Los Nacku, Andrés Zarich, Carlos Rogelio Racca, Los Soñadores, Nico Díaz, Sergio Gaitán y Eduardo «Mataco» Díaz, Juan Carlos Herrera, María Elena Sayago, Omar Jarque, Anibal Aranda, Los Caldenes, Los Choikes**, y varios artistas más.

Valió la pena volver. Este espacio ya es un clásico de los Festivales locales, en virtud de la cantidad de asistentes, como de la variedad de artistas convocados.

26 de Abril: Se está organizando para esta



fecha, conmemorativa de la fundación de



nuestra ciudad, un recital folklórico en lugar a determinar, con 23 solistas y conjuntos, en lo que será una larga velada acompañando los festejos. La organización la asume la **Municipalidad de Venado Tuerto** en conjunto con los artistas, lo que es un hecho altamente saludable. Está prevista la edición de un libro con fotos y textos descriptivos del historial de cada participante, y un sitio donde podrán exponer y vender sus trabajos discográficos quienes lo dispongan.

Buena ocasión para adquirirlos y también de ese modo colaborar con quienes producen una porción de nuestra cultura.

14 de Marzo: La visita de un embajador ilustre de la argentinidad, el cantor don **Víctor Velázquez**, engalanó los festejos que realiza **Gustavo Guerrero** motivado por el tercer año en el aire de su programa **Santa Fe al Sur**, que se emite cada domingo por **LT29 Radio Venado Tuerto**.

Una velada memorable donde **María de los Ángeles Ledesma** entonó las estrofas del tema que inspiró el nombre del programa, acompañada por su hermano en guitarra.

La noche juntó a amigos sobre el escenario y frente a él.

Velázquez fue, fiel a sí mismo, austero y crítico entre cada canción, y en ellas dejó abierto el imaginario para entrever la vida del hombre de campo, sus penurias, soledades y amores, y su postura comprometida con su pueblo. Sigamos entonces festejando.

EL PATIO DE LOS CHOIKES

Desde hace un tiempo, y esperemos que por mucho más, este grupo ha logrado crear un espacio de difusión y participación artística altamente valorable.

Con constancia vienen organizando su patio con invitados que muestran sus propuestas y amenizan la cena de los presentes en el patio de comidas de Supermercado NORTE.

Y lo hacen además, con mucho gusto y alegría, porque aman esa su vida musical y las amistades que por algo supieron conseguir. Desde aquí el aliento para la continua tarea.

Los próximos Patios serán:

17 de Abril: Presentación del primer disco de **Andrea Burgués**

8 de Mayo: Tango y Folklore

22 de Mayo: A confirmar

ACLARACIÓN Y AGRADECIMIENTO

La fiesta realizada en Plaza Italia el día 5 de Marzo no fue organizada por el sindicato municipal, sino por compañeros de trabajo del señor **Ernesto Caro**. Sus familiares quieren expresar su agradecimiento para los compañeros que los han ayudado tanto para poder realizar la operación necesaria. Principalmente a los señores Sequeira, Barrionuevo, Pérez, Chaparro, Maceratesi, Reyna. A ellos reconocen y agradecen de corazón, y se enorgullecen de que don Caro se haya sabido rodear de tan buena gente.

Debíamos la aclaración y cumplimos, amén de resaltar el gesto solidario.



EL ESFUERZO Y LA PARTICIPACIÓN DE CADA UNO ENRIQUECE EL CRECIMIENTO DE TODOS.

Gente conocida junto a sus afiliados

Garibaldi 155

Telefax 03462-431654-426405

Venado Tuerto

Los versos del MARTÍN FIERRO

Con la guitarra en la mano
ni las moscas se me arriman;
naides me pone el pie encima,
y, cuando el pecho se entona,
hago gemir a la prima
y llorar a la bordona.

Yo soy toro en mi rodeo
y torazo en rodeo ajeno;
siempre me tuve por güeno
y si me quieren probar,
salgan otros a cantar
y veremos quién es menos

No me hago al lao de la güeya
aunque vengan degollando;
con los blandos yo soy blando
y soy duro con los duros,
y ninguno en un apuro
me ha visto andar tutubiando.

El rincón de los poetas

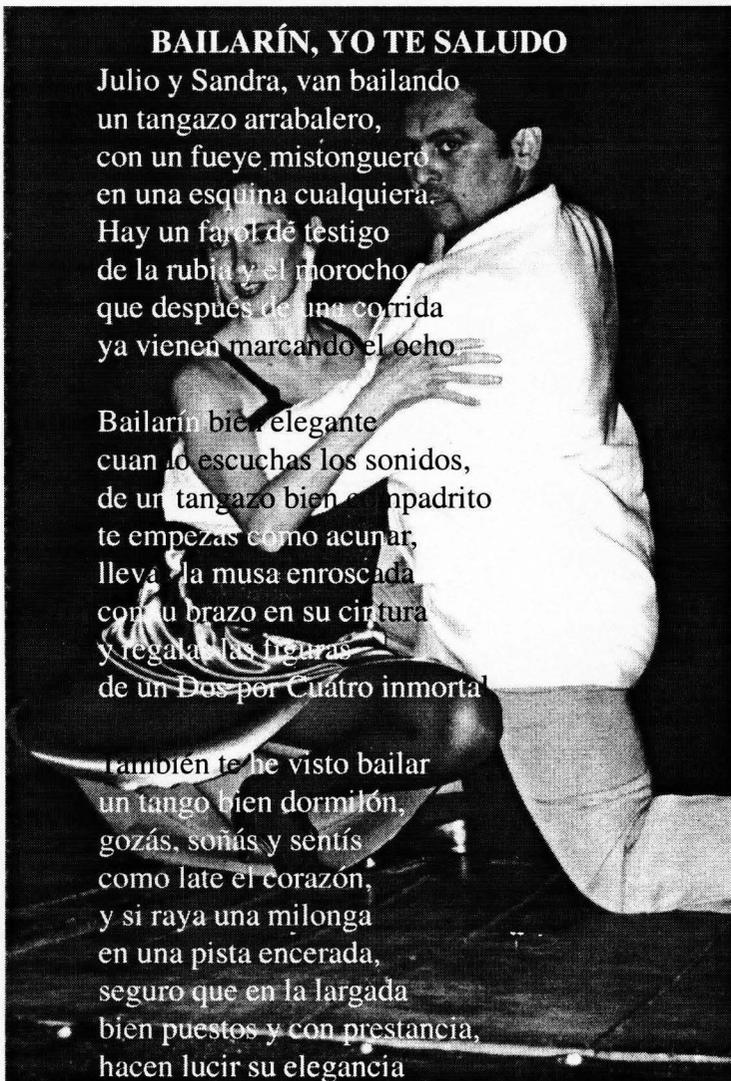
BAILARÍN, YO TE SALUDO

Julio y Sandra, van bailando
un tangazo arrabalero,
con un fueye mistonguero
en una esquina cualquiera.
Hay un farol dé testigo
de la rubia y el morocho
que después de una corrida
ya vienen marcando el ocho

Bailarín bien elegante
cuando escuchas los sonidos,
de un tangazo bien compadrito
te empezas como acunar,
lleva la musa enroscada
con tu brazo en su cintura
y regalala las figuras
de un Dos por Cuatro inmortal

También te he visto bailar
un tango bien dormilón,
gozás, soñús y sentís
como late el corazón,
y si raya una milonga
en una pista encerada,
seguro que en la largada
bien puestos y con prestancia,
hacen lucir su elegancia

JULIO CHAPARRO CON SANDRA.



LOS AROMOS

ROPA INFORMAL / NOCHE / ACCESORIOS
CARTERAS / REGALOS

Laprida y Corrientes - Venado Tuerto

Pareja que siente el tango
y lo bailan con amor,
yo les dejo este recuerdo
con todo mi corazón

Olga M. de Pérez

DESPERTANDO A MI CIUDAD

CONDUCE JULIO CHAPARRO

DOMINGOS 7HS.
FM 107.1 LIBERTAD

DE LA COCINA AL LIVING

TALLERES - MÚSICA - ENTREVISTAS

MARTES 17HS.

REPETICIÓN JUEVES Y SÁBADO

CANAL 8 RTV

PRODUCCIÓN ARTEVISIÓN



Dr. Ricardo F. Avaro

Dr. Arnoldo E. Bergoglio

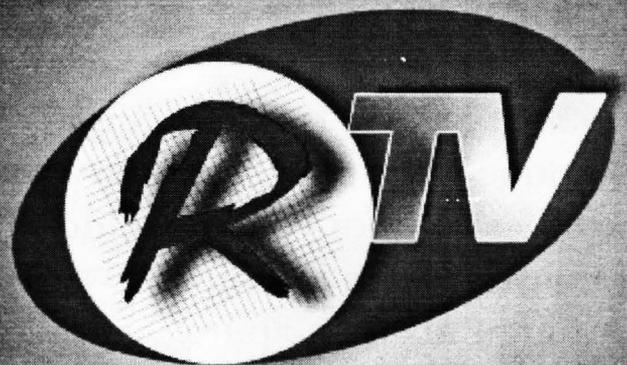
Moreno 699 (esq. Maipú) Tel. 03462 - 425861 Venado Tuerto

MEMORIA DEL GRILLO

lunes a viernes a las 13:15hs.
por **LT 29 Radio Venado Tuerto**
en simultáneo con **FM 101.3MHz**
y repetición a la madrugada

conduce

DOMINGO MATIAS SAYAGO



radio&televisión

PRODUCTORA RTV

CLASES DE TANGO

Grupo de baile

TANGO ARGENTINO

Julio Chaparro y Sandra Alejandro

JUEVES 21:30HS.

Cel. 15662055